



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/32
17 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок седьмая сессия
Женева, 10-13 марта 2009 года
Пункт 4.2.36 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 2 к дополнению 8 к Правилам № 112
(Фары с асимметричным пучком ближнего света)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Воспроизведенный ниже текст был принят GRE на ее шестидесятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/38 с поправками, указанными в приложении IV к докладу. Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/60, пункт 29).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункты 5.8-5.8.2.2 изменить следующим образом:

- "5.8 Конфигурация освещенности для различных условий движения
- 5.8.1 В случае фар, сконструированных в соответствии с требованиями только правостороннего или только левостороннего движения, необходимо принимать надлежащие меры с целью исключить неудобство для пользователей в той стране, где направление движения не соответствует направлению движения, для которого сконструирована фара. Такие меры могут включать:
- a) затенение части внешней поверхности рассеивателя фары;
 - b) регулировку наклона светового пучка в сторону уменьшения угла.
Допускается горизонтальная регулировка;
 - c) любые другие меры, позволяющие устранить или уменьшить асимметричную часть светового пучка.
- 5.8.2 После применения этой меры (этих мер) должны соблюдаться следующие требования, касающиеся освещенности, без изменения регулировки, предусмотренной для первоначального направления движения:
- 5.8.2.1 Пучок ближнего света, предназначенный для правостороннего движения и адаптированный к левостороннему движению:
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| при 0,86D-1,72L | по крайней мере 3 люкса |
| при 0,57U-3,43R | не более 1,0 люкса |
- 5.8.2.2 Пучок ближнего света, предназначенный для левостороннего движения и адаптированный к правостороннему движению:
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| при 0,86D-1,72R | по крайней мере 3 люкса |
| при 0,57U-3,43L | не более 1,0 люкса". |
